

LUCKY LUKE



LA FIANCÉE DE LUCKY LUKE

MORRIS &
GUY VIDAL





This Certifies

That *Mr. J. M. Wilkins*
of *Lane County*
State of *Oregon*



Miss Emma Galtier
of *Lane County*
State of *Oregon*

WERE UNITED IN

HOLY MATRIMONY

According to the
Laws of the State
at *Mr. T. J. Harrison's*
of *October* in
One Thousand Eight



Ordinance of **GOD** and
of *Oregon*
on the *Seventy-seventh*
the year of **OUR LORD**
Thousand and Seventy Two

Witnesses

John A. Abbott
Minister of the Gospel





LA FIANCÉE DE LUCKY LUKE

DESSINS DE MORRIS

SCÉNARIO DE Guy VIDAL



UN DES PROBLÈMES QUI SE
POSENT AUX PIONNIERS QUI
DÉCOUVRIRENT LES TERRES
VOUSÉS DE L'OUEST AMÉ-
RICAIN ÉTAIT L'ABSENCE DES
FEMMES.



UNE VILLE SANS FEMMES EST TOUJOURS SYNONYME DE DÉSORDRE...

DE DÉTRESSE...



DE LAISSER-ALLER...



DANS UNE VILLE SANS FEMMES LES HOMMES SONT OBLIGÉS DE TOUT FAIRE...



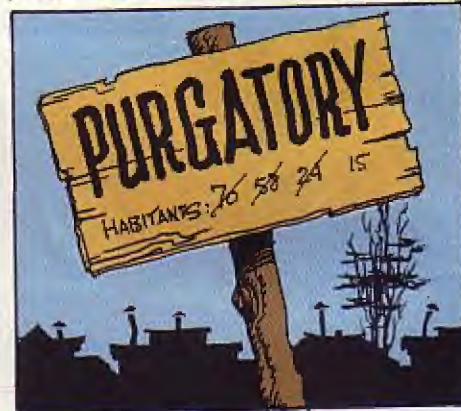
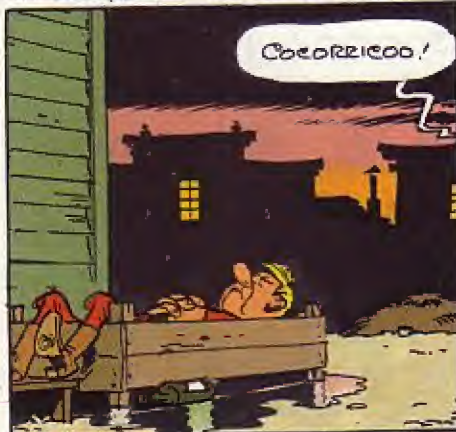
MÊME LES MOMENTS PRIVILÉGIÉS PERDENT LEUR SAVEUR: UNE BAGARRE N'AYANT PLUS POUR ENJEU LES FAVEURS D'UNE FEMME EST UNE BAGARRE SANS ENTRAÎN!

OUI, TRISTE VILLE OÙ MÊME UN COUP DE BOUTEILLE NE PARVIENT PAS À VOUS DÉRIDER!

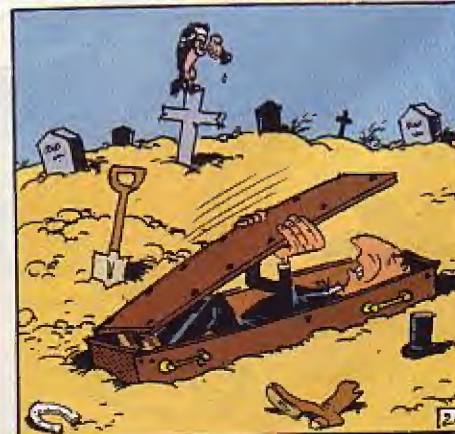
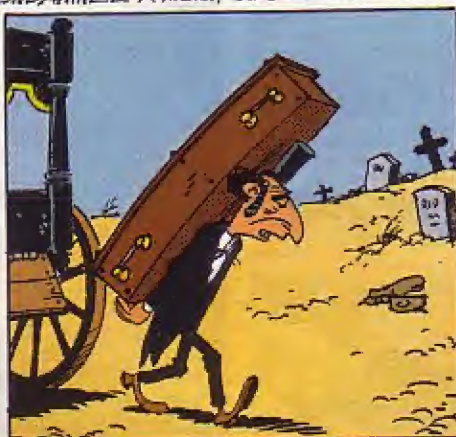


...ET QU'ENTRER CHEZ SOI N'A PLUS D'ATTRAIT PUISQUE PERSONNE NE VOUS Y ATTEND...

PRÉSEMENT AINSI GRAVE: UNE VILLE SANS FEMMES ÉGAL UNE VILLE SANS ENFANTS.



UNE VILLE SANS FEMMES EST UNE VILLE CONDAMNÉE À MORT, OÙ LE DERNIER À PARTIR REFERME LA PORTE DERRIÈRE LUI...

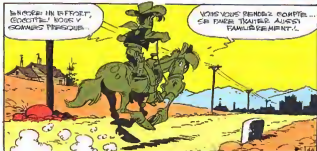


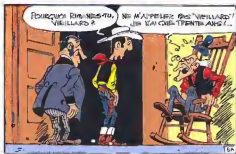


IL NE RESTAIT
ALORS QU'UNE
SEULE SOLUTION:
TRANSPORTEZ EN
CARAVANE TOUT
UN CONTINENT
POUR REJOINDRE
L'AÎNÉ SOEUR.



C'EST LE PROBLÈME DES VILLES SANS FEMME QUI, CE JOUR-LÀ, A CONDUIT LUCKY LUKE À QUELQUES KILOMÈTRES DU SAINT-LOUIS, MAIS IL L'IGNORE ENCORE...





MAIS POURQUOI DIABLE SONT-ILS
TOUS HABILLÉS DE LA MÊME FAÇON?



C'EST QUE DANS LES VILLES
SANS FRONTIÈRES LES HOMMES
PRÉFÈRENT D'ABORD CHUIZ
LE BARBIER...

...ENSUITE LES VÉTEMENTS LE PHOTOGRAPHE QUI LES AIDE À SE FAIRE... À SE
RAPPRÉHENSER PLUS PRÉSENTABLES...



NE BOUSSEONS
PLUS! GOURBIER!



LE PETIT
ROUGEUR
À DROITE
EN VAIT?

AVEC LES
GRANDS, LA
JE SUIS
SURE D'ÊTRE
NOUS TOUT!

LE GÉNÉRAL
TOUTER QUI
VOUS S'EST
SCIENCE...

OH, LES
MANGES,
LA, LES
PRÉFÈRENTS

NOI, C'EST
TOUT INDICÉ
JE PLEURS LES
BLANCHESSEUL
CHINOIS!

JE PRÉFÈRE
LES HOMMES
TEDDY, QUI
PRÉFÈRENT
À UN GROS
NOUVEAU!



C'EST BIEN ÇA, LE MARAGE!
DES TYPES ORDINAIRES PRÉFÈRENT DE
FEMMES EXTRAORDINAIRES, QU'ELLES
MÊME ORDINAIRES PRÉFÈRENT DE TYPES
EXTRAORDINAIRES...



MAIS IL EST
PÉRIODIQUE
CHAQUE
LE TIEN!

C'EST VOI
UN FRONT
DÉBARRÉ,
SIGNA D'IN-
TELLIGENCE.

MAIS LE VOTRE
EST AU MOINS
CENT KILOS! J'ES-
PÈRE QUE VOUS
SABEZ CUISINER.

OH LA LA, QUEL
EST VOTRE
REMARQUEZ IL
A UN REGARD
PERSONNE
HUMAIN
QUAND MÊME.

LE MÊME, POURQUOI
QUE CE SONT
UN HOMME
TRANQUILLE
QUI APPRÉHEND
LA CUISINE
IRLANDAISE...



CLAC!



ET VOUS HANK BULLY,
LE MEILLEUR "TOMMY"
DES NOUVEAUX?

HA HA
HA!



PAN!

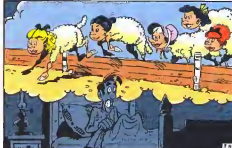


HANK!
VIEUX
FRÈRE!

LUCKY! TOUJOURS AMATEUR
DE FINES PLAISANTERIES
ACE QUE J'AI VOIS!



CETTE NUIT-LÀ, EST UNE NUIT D'INSOMNIE POUR LUCKY LUKE...



EN AVANT! VERS
PURGATORY!

AUCUN PROBLÈME
C'EST TOUT DROIT
À 3000 KILOMÈTRES!

YOUPIIII!

CLAC!

PFUIT! ON A
ENFIN TIRÉ LE
SON NUMÉRO!

BOHEMENT VIVONS!
ATTENTION À MA
MACHINE À SOURIRE!

HUE 'OUIVER
HUE!

TU VERRAS
C'EST SÛR.

POURQUOI AS-TU SÛS-
PENDU CE STALITE LAIT
À GALLIELE DU CHALOT,
ZELALDA?

HUE, GUTENBERG!
HUE, RENAISSANCE!

ATTENDEZ-MOI!!

QUE SE
PASSE-T-IL?

COMMENT ROULEZ-VOUS
POUR LE SIGNAL
DU DÉPART...

...ALORS QUE JE N'AI
MÊME PAS FINI DE
MES RAQUILLES.

TSSSS!

TSSSS!

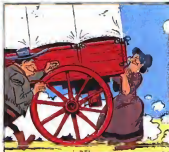
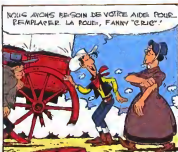
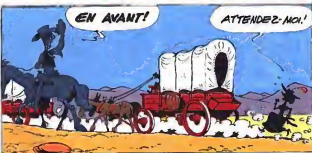
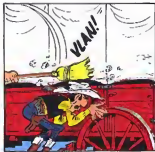
TSSSS!



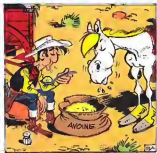
ENFIN À RANGON DE QUATRE CENTS KILOMÈTRES À L'EST,
VIENT LE SOIR DE LA PREMIÈRE ÉTAPE...







FORMEZ LE CERCLE!
NOUS CAMPONS!



RASSEMBLEZ LES
MULES!...ET LILY!
NOUS PARTONS!



OBSÈVE!

JE VOUS ASSURE,
VOUS VOUS TROMPEZ!
JE SIFFLAI
MON CHEVAL!!



EN AVANT!
HAUK! SONNE
LE DÉPART!



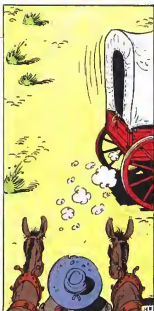
TARII
TARAAA
TARIII...



Ç'EST VA
SONNER
TU VEUX
HAUK?



L'ÉCHELLE AVEC DES FEMMES
CONDUITEUSES, C'EST QU'ON
NE S'EST JAMAIS DES QU'ON
S'EST DES VONT TROMPER!
OBSÈVE LE CHARIOT
DEVANT NOUS, TU VAS VOIR!



LE VOYAGE VERS L'OUEST SE FOUR-
SUIT AVEC SES OBSTACLES NATURELS,
MAIS ENCHASSÉS NOS VAILLANTS
"ACCROCHÉS" Y'AMBI APPRENT-ON LES
FIANÇES AU 19^e SIÈCLE.)



LEURS RÉACTIONS DEVANT LE SPECTACLE DE L'OUEST SAUVAGE SONT TRÈS FÉMININES.



LE TEMPS PASSER À L'ÉTAPE EST MIEUX À PROFITER UTILEMENT...



EN PRÉVISION DES DANCERS
DU VOYAGE JE VEUX VOUS
APPRÉHENDRE À VOSSEZ ÉCHÉANCE,
D'UNE ARME...

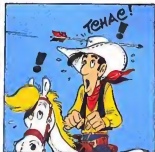


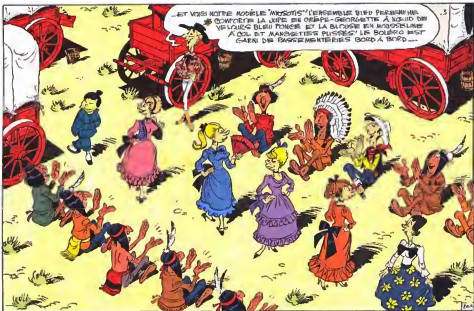




DE RETOUR AU CAMP...











DANS LES PÉNINSULES DE LOURRY, CERTAINES IDIOTIES TRÈVES QUI LA REDOUTABLE CARRE NATION PARTIEN EN GUERRE AVEC FANTASME CONTRE L'USAGE DU TABAC ET DE L'ALCOOL.

MONSIEUR HANK, VOUS FUMEZ SANS ARRÊTER SACHEZ QUE LES TABAC COMME L'ALCOOL PUIENT LA SANTÉ PHYSIQUE ET MORALE ET AVILIT L'HOMME !



ET POUR TERMINER CETTE PETITE FÊTE AMICALE, LE VOS PROPOSE UN SOUS D'ANER EN DE CHEZ NOUS.



AU PETIT JOUR...



NOUS SOMMES AU KANSAS, RÉGION CÉLÈBRE POUR SES PRÉFÉRENCES ET VIOLENTES THUNDER APPELÉES THUNDER (TOUTILLEURS) PAR LES GENS DE L'OUEST, ET CARIBLES DE SAUVAGER ET DE DÉPLACER DES MAISONS ENTÈRES...



LEURS EFFETS SONT SURPRENANTS ET SOUVENT FANTASTIQUES...



JEON WU ON S'EN EST BIENTÔT, LUKA!

OHAI! MAIS ON N'EST PAS
SORTI DE LAZARÈCHE!
VOILÀ LES MONTAGNES
ROCHESSES!

☀️ ☁️ ⚡️

ILS DEVRAIENT PRENDRE
DES ATTÉLAGES FRAS
AUX ÉTAPES, COMME
DANS LES RELAIS DE
DELIGÈNCES!

**ALLÉGEZ LES CHARIOTS!
JETEZ PAR-DESSUS BORD
TOUT CE QUI N'EST PAS
VITAL!**

ÇA ME FAIT MAL AU
CŒUR! C'EST EN PIS
DE NOUS-NE QUE
L'ABANDONNE...

FAIS COMME
MOI! NE SUI-
GARDE PAS!

UN CRANS QUE TANT ADELAIN NE
ME LE PARDONNE... JAMAIS...



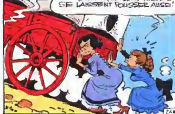
**DESCENDEZ
ET MARCHEZ
À PIED!**

S'IL FAUT ALLÉGER
ENCORE, IL NE
RESTERA QUE
LES ROUES!

JE ME DEMANDE POUR-
QUOI NOUS SOMMES VENUES
EN CHARIOT! NOUS N'AVONS
PLUS DE BAGAGE ET
NOUS MARCHONS À PIED!

**POUSSEZ LES
CHARIOTS!**

UN CHARIOT VIDE
NE PEUT PAS ÊTRE
AUSSI LOURD! JE
SACHE QUE LES MULES
SE LAISSENT POUSSER AUSSI!





SAUF ACCIDENT NOUS ARRIVONS
DEMAIN À PURGATORY TOWN!
OCCUPEZ-VOUS DE COIFFER CES
DAMES ET DE LEUR RE-
FAIRE UNE BEAUTÉ!

OK, LOYS!

UN CONVOI
FEMMES!

ÇA VA ÊTRE
DU GÂTEAU
DE L'ATTACHE!

HAUT LES MAINS!
C'EST UN
HOLD-UP!

CHACQUE FOIS QUE
JE VAIS CHEZ LE
COIFFEUR, C'EST
DÉFILE!

MOI AUSSI
JE ME
TROUVE
MOCHÉ!

POURQUOI
ON Y RE-
TOURNE
TOUJOURS
TOUT LE
TEMPS?

LES ANGLAISES VOUS
VONT ADOREABLEMENT!

HUUM! HAUT LES MAINS!!

DE QUOI?

TU NE TIES PAS
RE GARDE, MON
BONHOMME!

ET D'ABORD ON SE REPOUSE
POUR PARLER À DES DAMES!

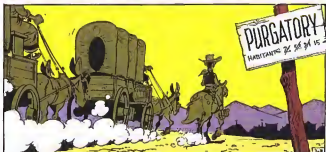
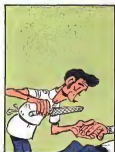
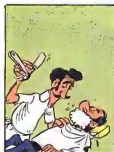
CLOPS! VIAN!
AIE! OUCH!
NON! PAS ÇA!

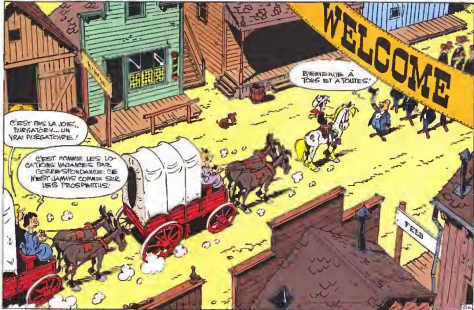
LES ROULEAUX À
PÂTE NE SONT PLUS
CE QU'US ÉTAIENT

VOUS VOLEZ QUE
JE VOUS DISSE? ON NE
L'ARRÊTE PAS-ÊTRE
PAS DANS LES LIVRES
MAIS, JE CROIS BIEN
QUE ÇA LES PEINES
IL N'Y AURAIT PAS EU
DE CONQUÊTES DE
LOUËST

ENFIN, C'EST LE DERNIER MATIN AVANT
L'ARRIVÉE À PURGATORY

TOUSSAINT DONNE UN COUP DE PEIGNE
AUX FRANÇAISES





PURGATORY! TERMINUS!
TOUT LE MONDE DESCEND!



SANS VERDRE DE TEMPS
NOUS ALLONS PROCEDER A
L'APPEL DES FIANCES ET
A LA CEREMONIE DE
MARIAGE!



MAIS IL EST
MIGNON!

BONJOUR, MADAME



VOUS SAVEZ
LIRE ET
ECRIRE?

NON, MAIS QUELQUE
GROSSE ME DIT QUE
DE SES JUS BIEN EST...



樹寒梅雪

後紅梨青



...DE PAR L'AUTORITE
DONT JE SOUS INESTRI
JE VOUS RECLAME UN
PAR LES LIENS GARDES
DU MARIAGE!



LE MARIAGE EST
UNE LOTERIE...

C'EST PAR! A
UNE LOTERIE ON
A UNE CHANCE
DE GAGNER...



EST VOI?







C'EST LA FÊTE
DES CÉLIBATAIRES
À PURGATORY...

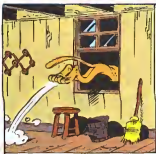
...DOSIDO...PROMENADE..
YOU KNOW WHERE
AND I DON'T CARE!..

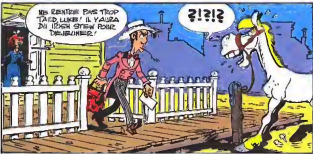


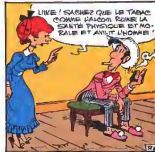
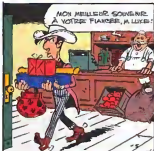
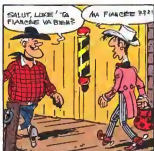
PENDANT CE TEMPS
DANS LES COLLINES
AVOISINANTES...

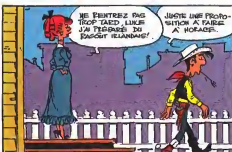
C'EST LÀ, C'EST UNE ANCIENNE
PLAQUE DES JAKES. NOUS Y
TROUVERONS SÛR QU'IL FAIT !

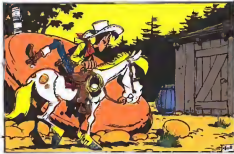
DES VIVRES AÏSSI, JOE ?









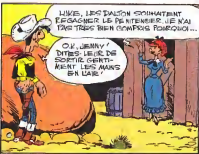






JE HATS LUCKY LUCK!
JE HATS LUCKY LUCK!







(a) Je suis pauvre et solitaire
Mais ça ne m'inquiète pas
Car un cowboy solitaire
Préfère la compagnie

J'ai rien contre les adieux
Mais je leur fais mes adieux
Et reviens toujours en selle
Sans dire au revoir, c'est mieux...

extraît de "I'm a poor lonesome cowboy" (Claude Bolling, Jack Pizman) (1984)